

OM70-11200091

Distanz-Sensoren

Distance sensors

DéTECTEURS de mesure de distances

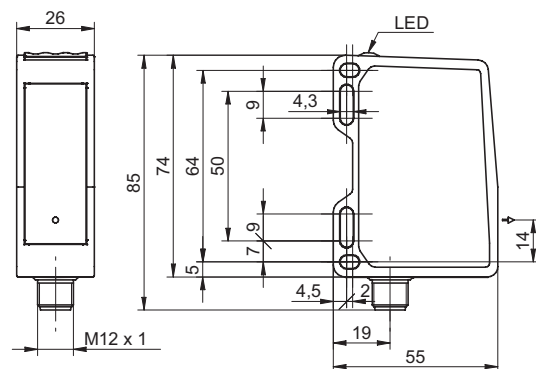


11200091



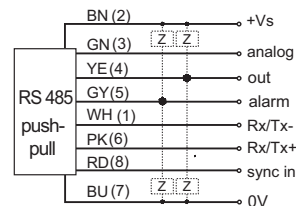
Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Abmessungen Dimensions Dimensions

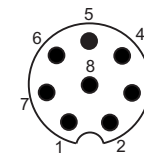


- Alle Maße in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm
- * Senderachse
- * emitter axis
- * axe émetteur

Elektrischer Anschluss Connection diagram Schéma de raccordement



- BN = Braun/brown/brun
- GN = Grün/green/vert
- YE = Gelb/yellow/jaune
- GY = Grau/grey/gris
- WH = Weiss/white/blanc
- PK = Rosa/pink/rose
- RD = Rot/red/rouge
- BU = Blau/blue/bleu



¹⁾ Class 2, UL 1310, see FAQ

- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

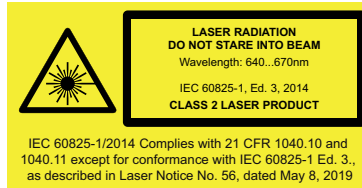
- | | |
|---|--|
| <p>Canada
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (905) 335-8444</p> | <p>Italy
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65</p> |
| <p>China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095</p> | <p>Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131</p> |
| <p>Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone +45 (0)8931 7611</p> | <p>Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30</p> |
| <p>France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466</p> | <p>Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313</p> |
| <p>Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0</p> | <p>United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839</p> |
| <p>India
Baumer India Private Limited
IN-411038 Pune
Phone +91 20 2528 6833/34</p> | <p>USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (1)860 621-2121</p> |

Technische Daten		Technical data		Données techniques	
Messdistanz Sd	100 ... 1000 mm	measuring distance Sd	100 ... 1000 mm	Distance de mesure Sd	100 ... 1000 mm
Fokusbereich	550 ... 850 mm	focal range	550 ... 850 mm	focal range	550 ... 850 mm
Strahlform	Punkt	beam type	point	Forme du faisceau	point
Messfrequenz	2500 Hz 2)	measuring frequency	2500 Hz 2)	Fréquence de mesure	2500 Hz 2)
Betriebsspannungsbe- reich +Vs ¹⁾	15 ... 28 VDC	voltage supply range +Vs ¹⁾	15 ... 28 VDC	Plage de tension +Vs ¹⁾	15 ... 28 VDC
Stromaufnahme max. (ohne Last)	75 mA	current consumption max. (no load)	75 mA	Consommation max. (sans charge)	75 mA
verpolungsfest	ja, Vs zu GND	reverse polarity protection	yes, Vs to GND	Protégé contre inversion polarité	oui, Vs vers GND
kurzschlussfest	ja	short circuit protection	yes	Protégé contre courts-circuits	oui
Fremdlichtsicherheit	< 100 kLux	ambient light immunity	< 100 kLux	Insensibilité à la lumière ambiante	< 100 kLux
Arbeitstemperatur	-10 ... +50 °C	operating temperature	-10 ... +50 °C	Température de fonctionnement	-10 ... +50 °C
Schutzart	IP 67	protection class	IP 67	Classe de protection	IP 67

Bedienungsanleitung und Anleitung für Programmierung über RS485 bitte auf www.baumer.com herunterladen
Please download the operating instructions and instructions for programming via RS485 from www.baumer.com
Veuillez télécharger le mode d'emploi et les instructions de programmation via RS485 à partir du site www.baumer.com

Technische Änderungen vorbehalten Technical specifications subject to change Sous réserve de modifications techniques

Allg. Sicherheitsbestimmungen
General safety instructions
Instructions générales de sécurité



VORSICHT

Laserstrahl nie auf ein Auge richten.
Es empfiehlt sich, den Strahl nicht ins Leere laufen zu lassen, sondern mit einem matten Blech oder Gegenstand zu stoppen.

CAUTION

Do not point the laser beam towards someone's eye. It is recommended to stop the beam by a mat object or metal sheet.

ATTENTION

Ne dirigez jamais le faisceau vers un oeil. Il est conseillé de ne pas laisser le faisceau se propager librement mais de l'arrêter au moyen d'un objet de surface mate.

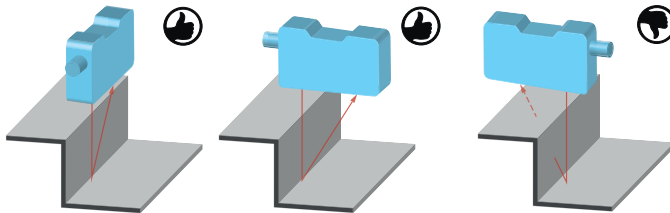
- Aus Lasersicherheitsgründen muss die Spannungsversorgung dieses Sensors abgeschaltet werden, wenn die ganze Anlage oder Maschine abgeschaltet wird.
- Laser regulations require the power of the sensor to be switched off when turning off the whole system this sensor is part of.
- Pour des raisons de sécurité, l'alimentation de ce détecteur laser doit être coupée en cas d'arrêt total du système incorporant ce détecteur.

Erklärungen zu Seite 1
Explanations for page 1
Déclarations à la page 1

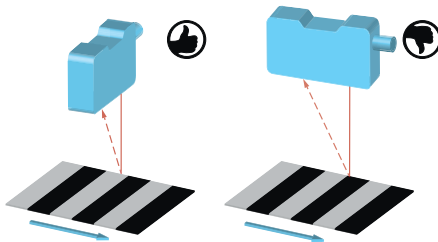
- 1) Netzteil nach UL 1310, Class 2 oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 30VAC/3A oder 24VDC/4A.
Es wird ein 8-poliges, geschirmtes Anschlusskabel (Kabeldose) benötigt.
1) Voltage supply according UL 1310, Class2 or device shall be protected by an external R/C or listed fuse, rated max. 30VAC/3A or 24VDC/4A.
Required is an 8-pin shielded cable (cable box).
- 2) L'alimentation utilisée, couvre la classe 2 selon la norme UL 1310 ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à 30VAC/3A ou 24VDC/4A maximum.
Il s'agit d'un câble 8 broches blindé (décodeur) est nécessaire.
- 2) Messung auf 90% Reflektivität (Weiss) ohne Filterung / Mittelung
2) Measurement on 90% remission (white) without filtering / no averaging
- 2) Mesure sur 90% de rémission (blanc) sans filtrage / pas de moyenne

Montagehinweise
Mounting instructions
Indications de montage

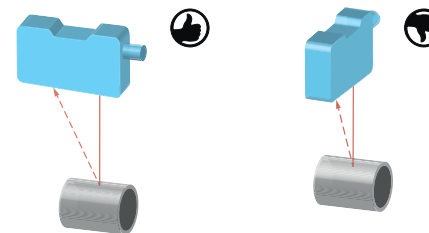
Stufen
Steps
Gradins



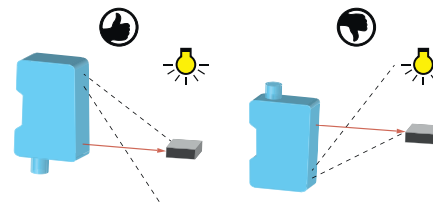
Unterschiedlich reflektierende Oberflächen
Different reflection of surfaces
Surfaces différemment réfléchissantes



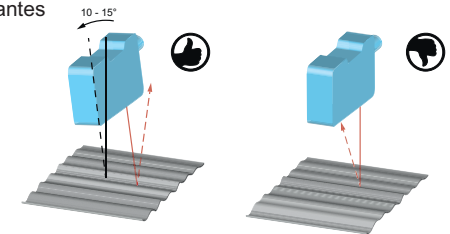
Runde, glänzende Oberflächen
Round glossy surfaces
Surfaces rondes brillantes



Einwirkung Fremdlicht
Effect of ambient light
Influence lumière ambiante



Glänzende Oberflächen
Glossy surfaces
Surfaces brillantes



LIVE MONITOR		
	▽	
PRECISION	△ ▽	Standard High Very High Highest
ANALOG OUT	△ ▽	SCALE OUT
		DIST NEAR
		DIST FAR
		SET MAX VALUES
		ANALOG OUT
		CHARACTERISTIC
DIGITAL OUT	△ ▽	DIGITAL OUT
		SWITCH POINT
		WINDOW P1
		WINDOW P2
		OUTPUT LEVEL
		HYSTERESIS
SYSTEM		TRIGGER MODE
		RS485 BAUD
		38400
		57600
		115200
		230400
		460800
		921600
		1500000
	△ ▽	RS485 ADDR
		number
		SENSOR INFO
		SENSOR TYPE
		SERIAL NUM
		LANGUAGE
		English
		Deutsch
		Inglese
		Français
		RESET
		Factory Set
SETTINGS		APPLY
		Setting 1
		Setting 2
		Setting 3
		STORE
		Setting 1
		Setting 2
		Setting 3
	△	SHOW ACTIVE
		Values
		SHOW SETTING 1
		Values
		SHOW SETTING 2
		Values
		SHOW SETTING 3
		Values

Distanz Funktion
Distance function
Fonction de la distance

